

Evidenčné číslo zmluvy

Prenajímateľa: D02358035/2014

Nájomcu:

Dodatok č. 2

k Zmluve o nájme miesta na stožiar a nájme nebytových priestorov ev.č. 0509/2005 zo dňa 02.05.2005

Zmluvné strany:

Názov: TRANSPETROL, a.s.
Sídlo: Šumavská 38, 821 08 Bratislava
V zastúpení: Ing. Ivan Krivosudsky, predseda predstavenstva
RNDr. Martin Ružinský, PhD., člen predstavenstva
IČO: 31 341 977
IČ DPH: SK2020403715
DIČ: 2020403715
Bankové spojenie Tatra banka, a.s.
číslo účtu: 2621021532/1100
IBAN: SK79 1100 0000 0026 2102 1532
SWIFT/BIC: TATRSKBX
Registrácia: Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 507/B

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Názov: Slovak Telekom, a. s.
(od 1.7.2010 právny nástupca spoločnosti T-Mobile Slovensko, a.s., predtým EuroTel Bratislava, a.s.)
Sídlo: Bajkalská 28, 817 62 Bratislava
V zastúpení: Ing. Pavol Bojnanský, senior manažér rozvoja prístupových sietí
Ing. Jozef Fehér, manažér prípravy a realizácie technológií a stavieb
Obaja splnomocnení na základe Podpisového poriadku spoločnosti Slovak Telekom, a.s.
IČO: 35 763 469
DIČ: 2020273893
IČ DPH: SK2020273893
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu: 1634862854/0200
IBAN: SK12 0200 0000 0016 3486 2854
SWIFT/BIC: SUBASKBX
Registrácia: Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.2081/B
Adresa na zasielanie faktúr : Deutsche Telekom Shared Services s.r.o.
Karadžičova 8, 821 08 Bratislava

(ďalej len „nájomca“)

(prenajímateľ a nájomca ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Článok I Predmet dodatku

1. Zmluvné strany dňa 02.05.2005 uzavreli Zmluvu o nájme miesta na stožiarí a časti nebytových priestorov č. 28/2005/OOČ, ev.č. 0509/2005, ktorej predmetom je nájom miesta na stožiarí, ktorý je postavený na pozemku KNC parcelné číslo 1748/4 o výmere 25 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom Okresným úradom v Levice, katastrálny odbor, na liste vlastníctva 1524, okres Levice, obec Veľký Tekov, katastrálne územie Veľký Tekov (ďalej len „ostatné priestory“), ako aj nájom časti priestorov o výmere 8 m² nachádzajúcich sa v prevádzkovej budove so súpisným číslom 703, ktorá je postavená na pozemku KNC parcelné číslo 1748/3, druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria a nebytový priestor administratívnej budovy súp.č. 57, postavenej na pozemku KNC parc.č. 1318/1, druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom Okresným úradom v Levice, katastrálny odbor, na liste vlastníctva 1524, okres Levice, obec Veľký Tekov, katastrálne územie Veľký Tekov (ďalej len „nebytové priestory“), a to za účelom osadenia nosičov antén a telekomunikačnej techniky (ďalej len „Nájomná zmluva“). Nájomná zmluva bola neskôr zmenená a doplnená Dodatkom č. 1.
2. Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 2 k Nájomnej zmluve, ktorým doterajšie dojednané nájomné vo výške 8766,52 € bez DPH (slovom osemtisícšesťdesiatšesť eur päťdesiatdva eurocentov) a doterajšiu dojednanú zálohu na úhradu nákladov za dodávku elektrickej energie vo výške 3254,33 € bez DPH (slovom tritisícvestopäťdesiatštyri eur tridsaťtri eurocentov) znižujú nasledovne:

čl. III bod 1 Nájomnej zmluvy znie:

„1. Nájomné je stanovené dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov na 7925,68 € (slovom sedemtisícdeväťstodvadsaťpäť eur šesťdesiatosem eurocentov) ročne bez DPH. V nájomnom je zahrnutá aj záloha na úhradu nákladov za dodávku elektrickej energie pre napájanie technologického zariadenia nájomcu inštalovaného na základe tejto Nájomnej zmluvy vo výške 1808,04 € (slovom tisícosemstoosem eur štyri eurocenty) ročne bez DPH. Dodávka elektrickej energie je poskytovaná len pre účely bežnej prevádzky inštalovaného technologického zariadenia nájomcu, pričom nájomca sa zaväzuje neprekročiť inštalovaný výkon a všetky zmeny týkajúce sa príkonu jeho zariadenia je nájomca povinný vopred prejednať s prenajímateľom. Na základe vyúčtovacích faktúr od príslušného energetického podniku (dodávateľa elektrickej energie) za celkový odber elektrickej energie doručí prenajímateľ nájomcovi polročne faktúry, ktorými sa zúčtuje skutočná spotreba elektrickej energie. Takto vyfakturovaný nedoplatok resp. preplatok bude povinnou stranou v lehote do 15 dní od doručenia faktúry.“

3. Zmluvné strany sa dohodli, že v záhlaví Nájomnej zmluvy sa menia identifikačné údaje nájomcu tak, ako je uvedené v záhlaví tohto dodatku.

Článok II Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmena tohto dodatku je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Všetky ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto dodatkom zostávajú v platnosti.
3. Ak niektoré ustanovenia tohto dodatku nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tohto dodatku.
4. Prenajímateľ si je vedomý skutočnosti, že s údajmi uvedenými v tejto zmluve sa bude v nevyhnutnom rozsahu oboznamovať aj spoločnosť Deutsche Telekom Shared Services, s.r.o, Karadžičova 8, Bratislava 8210 8, IČO 44 921 101, ktorá pre spoločnosť Slovak Telekom, a.s. zabezpečuje proces vyhotovenia a správy objednávok a príjem faktúr a pre prípad, že k takémuto oboznámeniu dôjde, s ním prenájomca súhlasí.
5. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží prenájomca a dva nájomca.
6. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a §5a zákona č. 211/200 Z.z o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany so zverejnením tejto zmluvy súhlasia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

Ing. Ivan Krivosudský
predseda predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

Slovak Telekom, a.s.
Ing. Pavol Bojnanský
Senior manažér rozvoja prístupových
sietí

RNDr. Martin Ružinský, PhD.

Slovak Telekom, a.s.
Ing. Jozef Fehér

člen predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

Manažér prípravy a realizácie technológií
a stavieb